



# Notice of Price Agreement Award

Page 1 of 3  
Printed: 7/17/2006

STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS  
CAPITOL HILL  
PROVIDENCE RI 02908

V E N D O R	LANGUAGE LINE SERVICES INC 1 LOWER RAGSDALE DR BLDG 2 MONTEREY CA 93940	INTERPRETING SERVICES	
		Award Number <b>68M00352964</b>	Effective Period: <b>7/1/06 - 6/30/09</b>

S H I P T O	ADMINISTRATION MASTER PRICE AGREEMENT RELEASE AGAINST RI MPA	Date: 07/13/2006 Buyer: JEROME MOYNIHAN Shipping: F.O.B., Destination Terms: Net 30	I N V O I C E	ADMINISTRATION MASTER PRICE AGREEMENT RELEASE AGAINST RI MPA

Department		Bid Number	Requisition Number
ADMINISTRATION		MPA-54	B06251
Item		Unit	Unit Price
	<p>7/1/06 - 6/30/09 RENEWABLE TWO (2) ADDITIONAL YEARS</p> <p>MASTER PRICE AGREEMENT #54</p> <p>THIS IS A NOTICE OF AWARD, NOT AN ORDER. Any quantity reference in the agreement or in the bid preceding it are estimates only and do not represent a commitment on the part of the state to any level of billing activity, other than for quantities or volumes specifically released during the term. No action is to be taken except as specifically authorized, as described herein under AUTHORIZATION AND RELEASE.</p> <p>ENTIRE AGREEMENT - This NOTICE OF AWARD, with all attachments, and any release(s) against it shall be subject to: (1) the specifications, terms and conditions set forth in the Request/Bid Number cited herein, (2) the General Terms and Conditions of Contracts for the State of Rhode Island and (3) all provisions of, and the Rules and Regulations promulgated pursuant to, Title 37, Chapter 2 of the General Laws of the State of Rhode Island. This NOTICE shall constitute the entire agreement between the State of Rhode Island and the Vendor. No assignment of rights or responsibility will be permitted except with the express written permission of the State Purchasing Agent or his designee.</p> <p>CANCELLATION, TERMINATION and EXTENSION - This Price Agreement shall automatically terminate as of the date(s) described under CONTRACT PERIOD unless this Price Agreement is altered by formal amendment by the State Purchasing Agent or his designee upon mutual agreement between the State and the Vendor.</p> <p>STATEWIDE APPLICABILITY - Political Subdivisions (cities, towns, schools, quasi-public agencies), as authorized by law, may participate in this Agreement. All ordering and billing shall be between the vendor and the political subdivision (only).</p>		

This Notice of Award/Purchase Order is issued in accordance with the specific requirements described herein and the State's Purchasing Regulations and General Conditions of Purchase, copies of which are available at [www.purchasing.state.ri.us](http://www.purchasing.state.ri.us). Delivery of goods or services as described herein shall be deemed acceptance of these requirements.

COPY

STATE PURCHASING AGENT/DESIGNEE



# Notice of Price Agreement Award

Page 2 of 3  
Printed: 7/17/2006

STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS  
CAPITOL HILL  
PROVIDENCE RI 02908

V E N D O R	LANGUAGE LINE SERVICES INC 1 LOWER RAGSDALE DR BLDG 2 MONTEREY CA 93940	INTERPRETING SERVICES	
		Award Number <b>68M00352964</b>	Effective Period: <b>7/1/06 - 6/30/09</b>

S H I P T O	ADMINISTRATION MASTER PRICE AGREEMENT RELEASE AGAINST RI MPA	Date: 07/13/2006 Buyer: JEROME MOYNIHAN Shipping: F.O.B., Destination Terms: Net 30	I N V O I C E	ADMINISTRATION MASTER PRICE AGREEMENT RELEASE AGAINST RI MPA

Department		Bid Number	Requisition Number
ADMINISTRATION		MPA-54	B06251
Item		Unit	Unit Price
	<p>REPORTS - The Vendor agrees to provide the State with quarterly reports describing activity against this Price Agreement. If this is a Master Price Agreement, such reports shall include usage by municipalities, quasi-public agencies, schools, etc. All reports shall contain the following data: (1) Billing volume in dollars and (2) quantity shipped for each line item in the price agreement. When there are no line items in the price agreement, vendor shall report volume by catalog order numbers, with a brief description of each order number.</p> <p>Reports must be submitted to the RI Division of Purchases to the attention BUYER named in this notice, identifying the Agreement number and the Reporting Period. Quarterly reports shall be due 45 calendar days after the end of each quarter. Failure to submit required reports shall be considered a breach of the contractor's obligations and may be considered, at the discretion of the State Purchasing Agent, sufficient cause for the termination of the agreement and other outstanding agreements and orders, and possible suspension from participation in additional State procurements.</p> <p>AUTHORIZATION AND RELEASE. In no event shall the Vendor deliver goods or provide service until such time as a duly authorized release document is certified by the ordering Agency.</p> <p>A Direct Purchase Order (DPO) shall be created by the agency listing the items ordered, using the pricing and format set forth in the Master Blanket. All pricing shall be as described in the Master Blanket and is considered to be fixed and firm for the term of the Agreement, unless specifically noted to the contrary herein. All prices include prepaid freight. Freight, taxes, surcharges, or other additional charges will not be honored unless reflected in Master Blanket.</p>		

This Notice of Award/Purchase Order is issued in accordance with the specific requirements described herein and the State's Purchasing Regulations and General Conditions of Purchase, copies of which are available at [www.purchasing.state.ri.us](http://www.purchasing.state.ri.us). Delivery of goods or services as described herein shall be deemed acceptance of these requirements.

COPY

STATE PURCHASING AGENT/DESIGNEE



# Notice of Price Agreement Award

Page 3 of 3  
Printed: 7/17/2006

STATE OF RHODE ISLAND AND PROVIDENCE PLANTATIONS  
CAPITOL HILL  
PROVIDENCE RI 02908

V E N D O R	LANGUAGE LINE SERVICES INC 1 LOWER RAGSDALE DR BLDG 2 MONTEREY CA 93940	INTERPRETING SERVICES	
		Award Number <b>68M00352964</b>	Effective Period: <b>7/1/06 - 6/30/09</b>

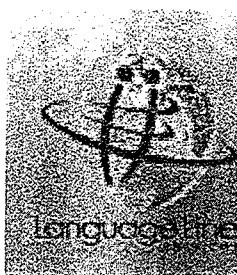
S H I P T O	ADMINISTRATION MASTER PRICE AGREEMENT RELEASE AGAINST RI MPA	Date: 07/13/2006 Buyer: JEROME MOYNIHAN Shipping: F.O.B., Destination Terms: Net 30	I N V O I C E	ADMINISTRATION MASTER PRICE AGREEMENT RELEASE AGAINST RI MPA

Department		Bid Number	Requisition Number
ADMINISTRATION		MPA-54	B06251
Item		Unit	Unit Price
1.0	<p>THIS IS A MULTI-YEAR BID/CONTRACT. PER RHODE ISLAND STATE LAW 37-2-33, CONTRACT OBLIGATIONS BEYOND THE CURRENT FISCAL YEAR ARE SUBJECT TO AVAILABILITY OF FUNDS. CONTINUATION OF THE CONTRACT BEYOND THE INITIAL FISCAL YEAR WILL BE AT THE DISCRETION OF THE STATE. TERMINATION MAY BE EFFECTED BY THE STATE BASED UPON DETERMINING FACTORS SUCH AS UNSATISFACTORY PERFORMANCE OR THE DETERMINATION BY THE STATE TO DISCONTINUE THE GOODS/SERVICES, OR TO REVISE THE SCOPE AND NEED FOR THE TYPE OF GOODS/SERVICES; ALSO MANAGEMENT OWNER DETERMINATIONS THAT MAY PRECLUDE THE NEED FOR GOODS/SERVICES.</p> <p>THIS PURCHASE ORDER IS AWARDED SUBJECT TO EQUAL OPPORTUNITY COMPLIANCE.</p> <p>INTERPRETING SERVICES - PAID AT \$1.00 ALLOWABLE COST.</p> <p>SEE ATTACHED PRICING.</p> <p>EVERY PERSON OR BUSINESS ENTITY PROVIDING GOODS OR SERVICES AT A COST OF \$5000 CUMULATED VALUE IS REQUIRED TO FILE AN AFFIDAVIT REGARDING POLITICAL CAMPAIGN CONTRIBUTIONS WITH THE RI STATE BOARD OF ELECTIONS EVEN IF NO REPORTABLE CAMPAIGN CONTRIBUTIONS HAVE BEEN MADE. (RI GENERAL LAW 17-27) FORMS OBTAINED AT BOARD OF ELECTIONS, CAMPAIGN FINANCE DIVISION, 50 BRANCH AVENUE, PROVIDENCE, RI 02904 (401-222-2056).</p> <p>DELIVERY OF GOODS OR SERVICES AS REQUESTED BY AGENCY. PAYMENTS WILL BE AUTHORIZED UPON SUBMISSION OF PROPERLY RENDERED INVOICES NO MORE THAN MONTHLY TO THE RECEIVING AGENCY. ANY UNUSED BALANCE AT END OF BLANKET PERIOD IS AUTOMATICALLY CANCELLED.</p> <p>VENDOR TELEPHONE: 831-648-5838 VENDOR FAX: 831-648-7162</p>	EA	1.00

This Notice of Award/Purchase Order is issued in accordance with the specific requirements described herein and the State's Purchasing Regulations and General Conditions of Purchase, copies of which are available at [www.purchasing.state.ri.us](http://www.purchasing.state.ri.us). Delivery of goods or services as described herein shall be deemed acceptance of these requirements.

COPY

STATE PURCHASING AGENT/DESIGNEE



## LANGUAGE LIST

Acholi	French Canadian	Laotian	Samoan
Afrikaans	Fukienese	Latvian	Serbian
Akan	Fula	Lingala	Shanghainese
Albanian	Fulani	Lithuanian	Sicilian
Amharic	Fuzhou	Luganda	Sinhalese
Arabic	Ga	Luxembourgeois	Sindhi
Armenian	Gaddang	Maay	Slovak
Assyrian	Gaelic	Macedonian	Slovenian
Azerbaijani	Georgian	Malagasy	Somali
Bambara	German	Malay	Sorani
Basque	Greek	Malayalam	Spanish
Behdini	Gujarati	Maltese	Swahili
Belorussian	Haitian Creole	Mandarin	Swedish
Bengali	Hakka	Mandingo	Sylheti
Berber	Hakka – China	Mandinka	Szechuan
Bosnian	Hakka - Taiwan	Mankon	Tagalog
Bulgarian	Hausa	Marathi	Taiwanese
Burmese	Hebrew	Marshallese	Tamil
Cantonese	Hindi	Mien	Telugu
Catalan	Hmong	Mina	Thai
Chaldean	Hungarian	Mixteco	Tibetan
Chaochow	Ibanag	Mongolian	Tigre
Chamorro	Ibo	Navajo	Tigrinya
Chavacano	Icelandic	Neapolitan	Toishanese
Cherokee	Igbo	Nepali	Tongan
Chuukese	Ilocano	Nigerian Pidgin English	Tshiluba
Croatian	Indonesian	Norwegian	Turkish
Czech	Italian	Nuer	Twi
Dakota	Jakartanese	Oromo	Ukrainian
Danish	Japanese	Pampangan	Urdu
Dari	Javanese	Papiamento	Vietnamese
Dinka	Karen	Pashto	Visayan
Dutch	Kashmiri	Patois	Welsh
Estonian	Khmer (Cambodian)	Pidgin English	Wolof
Ewe	Korean	Polish	Yiddish
Farsi	Kosovan	Portuguese	Yoruba
Fijian Hindi	Krio	Portuguese Creole	Yupik
Finnish	Kurdish	Punjabi	
Flemish	Kurmanji	Romanian	
French	Lakota	Russian	

These 156 languages represent approximately 98.6% of all customer requests from the 6,809 languages spoken in the world today. We monitor our language requests continuously, adding or deleting languages based upon customer needs.



## Language Line® Document Translation Service Customer Charges – Attachment A

**Language Line®** Document Translation Service is ideal for various documents, such as e-mail, letters, financial statements, insurance claims, hospital release forms, accident reports, health notices, voter information, manuals, brochures, etc.

TIERS	LANGUAGES	SIZE OF DOCUMENT			
		< 1,000 WORDS	1,001 – 2,500 WORDS	2,501 – 7,500 WORDS	>7,501 WORDS
Tier 1	Spanish	\$10.50 per 25-word block	\$9.50 per 25-word block	\$6.50 per 25-word block	\$5.25 per 25-word block
Tier 2	Chinese (Mandarin and Cantonese), French, Japanese, Korean, Russian, Vietnamese	\$14.50 per 25-word block	\$14.00 per 25-word block	\$8.75 per 25-word block	\$8.25 per 25-word block
Tier 3	Armenian, Cambodian, German, Haitian Creole, Italian, Polish, Portuguese	\$15.00 per 25-word block	\$14.00 per 25-word block	\$10.50 per 25-word block	\$9.50 per 25-word block
Tier 4	Farsi, Tagalog, Thai, Urdu, and all other languages offered by Language Line Services	\$16.50 per 25-word block	\$16.00 per 25-word block	\$11.00 per 25-word block	\$9.50 per 25-word block
Standard Turnaround Time (Business Days)		1 – 3 Days	4 – 6 Days	6 – 8 Days	8+ Days

Expedited Turnaround Surcharges are 50% of Standard Prices for < 7,500 word jobs  
Expedited Turnaround Surcharges are 25% of Standard Prices for > 7,501 word jobs

### ADDITIONAL PRICING COMPONENTS

	Standard Turnaround	Expedited Turnaround
Minimum charge per document translation order for All Tiers .....	\$99.00	\$149.00
Additional charge for basic layout/formatting per page.....	\$60.00	\$90.00
No delivery charge for Fax, E-mail, or U.S. Mail. Additional charge only for courier services.		
Translation charges will appear in the "Miscellaneous Charges" section of your regular Language Line Services monthly bill.		

### OTHER SERVICES PRICING

In-Language Recordings (includes 100 words or translated text) .....	\$400.00
Graphic Design Services.....	\$100.00 per hour
HTML, XML, ASP programming .....	Individual Quote
Transcription/translation of Audio or Videos files.....	Individual Quote
Translation Summaries/Synopsis.....	Individual Quote

\* Terms and conditions per Language Line® Document Translation Service Addendum.

- Business hours are Monday – Friday, 8 a.m. to 5 p.m. (Pacific Time)
- Requests received on weekends and holidays will be processed on the next business day.
- Holidays are New Year's Day, President's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving, and Christmas.

Prices effective 10/25/05

## VIII. Cost Proposal

Pricing for all calls, regardless of language or time of day: **\$1.10/ minute** for general administrative use. All setup fees and minimum monthly charges are waived.

1. One Time Set up fee per account.....Waived
2. Monthly minimum charges per account.....Waived
3. Rounded.....To the minute
4. Billing starts on.....Qualified Interpreter Connection
5. Time of day of call and volume discount.....**Flat rate of \$1.10/ minute\*** plus applicable taxes (regardless of time of call or language request)
6. Other fees or charges for Interpretation. ....None

There is no charge for toll-free access to Language Line Services.

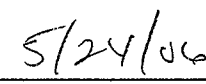
\*Per minute rate is for general interpretation. For agencies with a need for premium interpretation Language Line Services offers court and medically certified interpretation as described in Part VI Other Service Offerings.

**Language Line Services accepts payment via State purchase card, credit card, check and by purchase order..**

**No person involved in the preparation of this RFP is an employee of the State of Rhode Island.**

Matthew T. Gibbs II  
CFO & Secretary

  
\_\_\_\_\_  
**SIGNATURE**

  
\_\_\_\_\_  
**DATE**